



EUROPOS PARLAMENTAS

2009 - 2014

Biudžeto komitetas

2011/0459(COD)

23.4.2012

NUOMONĖS PROJEKTAS

Biudžeto komiteto

pateiktas Ekonomikos ir pinigų politikos komitetui

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl 2013–
2017 m. Europos statistikos programos
(COM(2011)0928 – C7-0001/2012 – 2011/0459(COD))

Nuomonės referentas: Derk Jan Eppink

PA_Legam

TRUMPAS PAGRINDIMAS

Komisijos pasiūlymas

Komisija pateikė pasiūlymą dėl reglamento dėl Europos statistikos programos, kuris sudarys 2013–2017 m. Europos statistikos plėtojimo, rengimo ir sklaidos pagrindą.

Visa suma, kurią iš ES biudžeto reikėtų skirti visai programos trukmei, yra 299,4 mln. EUR (dabartinėmis kainomis).

Bendrosios aplinkybės

Pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 223/2009 dėl Europos statistikos turėtų būti nustatoma daugiametė Europos statistikos programa, kuri taptų ES veiksmų pagrindu. Dabartinė Bendrijos statistikos programa (BSP), skirta 2008–2012 m. laikotarpiui, yra jau septinta tokia programa.

Europos statistikos programa taps Europos statistikos plėtojimo, rengimo ir sklaidos 2013–2017 m. pagrindu. Joje bus nustatyti prioritetai, susiję su informacijos poreikiais Europos Sąjungos veiklai vykdyti. tie poreikiai turėtų būti derinami su ištekliais, kurių reikia Sąjungos ir nacionaliniais lygmenimis, kad būtų galima teikti reikiamą statistiką, taip pat su duomenų teikimo našta ir atitinkamomis duomenų teikėjų sąnaudomis.

Dėl ESP turės būti rengiama tarpinė pažangos ataskaita, o pasibaigus programos įgyvendinimo laikotarpiui – galutinė vertinimo ataskaita.

Europos statistikos sistema (ESS) yra Bendrijos statistikos institucijos – Komisijos (Eurostato) – ir nacionalinių statistikos institutų (NSI) bei kitų nacionalinių institucijų, kurios kiekvienoje valstybėje narėje yra atsakingos už Europos statistikos plėtojimą, rengimą ir sklaidą, partnerystė. Pastaraisiais metais ESS kilo keli iššūkiai:

- pirma, nuolat didėjo Europos statistikos poreikis ir panašu, kad ateityje ši tendencija nesikeis;
- antra, pasikeitė statistikos pobūdis – įrodymais pagrįstiems sprendimams priimti reikia statistikos, atitinkančios su konkrečia paskirtimi susijusius kokybės kriterijus, be to, sudėtingoms politikos sritims paremti vis dažniau reikia sudėtingos daugiamatės statistikos;
- trečia, informacijos rinkoje atsiradus naujiems dalyviams, įskaitant dalyvius, teikiančius informaciją beveik tikruoju laiku, ESS prioritetą ateityje yra kokybė ir, kalbant apie trumpojo laikotarpio statistiką, visų pirma savalaikis teikimas.
- ketvirta – padėti dar labiau sunkina tiek nacionalinio, tiek Europos lygmens biudžeto apribojimai ir poreikis dar labiau mažinti įmonėms ir piliečiams tenkančią naštą.

Prioritetai ir tikslai

Pagrindinė Europos statistikos paskirtis yra padėti plėtoti, stebėti ir vertinti Europos politiką, remiantis patikima, objektyvia, palyginama ir suderinta faktine informacija.

Bendras ESP tikslas – pasiekti, kad Europos statistikos sistema būtų pagrindinis aukštos kokybės Europos statistikos šaltinis.

Atliekant visus statistikos srities veiksmus, kurių imamasi šiai programai įgyvendinti, siekiama šių pagrindinių tikslų:

- 1 tikslas – teikti kokybišką statistinę informaciją, pagal kurią būtų plėtojama, stebima ir vertinama įvairių sričių ES politika tinkamai atsižvelgiant į prioritetus;
- 2 tikslas – taikyti naujus Europos statistikos rengimo metodus, siekiant didinti našumą ir gerinti kokybę;
- 3 tikslas – stiprinti Europos statistikos sistemos vidaus ir išorės bendradarbiavimą, siekiant didinti našumą ir stiprinti jos, kaip oficialios statistikos srities lyderės, vaidmenį visame pasaulyje.

Be to, kad įgyvendintų ESP, Komisija turi patvirtinti metines darbo programas, kuriose nustato siekiamus tikslus ir numatomus rezultatus.

Finansavimas

Šiai programai įgyvendinti skiriamas 299,4 mln. EUR finansinis paketas, sudarytas iš 57,3 mln. EUR 2007–2013 m. programavimo laikotarpiui ir 242,1 mln. EUR 2014–2017 m. programavimo laikotarpiui.

Pakeitimai

Atsižvelgdamas į finansinę krizę ir ypač į tai, kad ji pasunkėjo dėl to, jog nebuvo laiku pateiktos tikslios aukštos kokybės nacionalinės statistikos, nuomonės referentas siūlo atkreipti dėmesį į šiuos dalykus:

- aukštos kokybės nacionalinė statistika yra būtina norint vykdyti ir nacionalinę, ir ES lygmens politiką, taip pat atsižvelgiant į euro zonos priežiūros mechanizmus;
- veiksmai, kurių imamasi pagal ESP, turi būti atidžiai ir reguliariai stebimi siekiant užtikrinti tikslumą ir veiksmingumą bei neleisti, kad atsirastų pažeidimų; inspektavimai ir patikros vietoje turi būti įprastas dalykas ir atliekami nuolat, o ne Komisijos (Eurostato ar Europos kovos su sukčiavimu tarnybos (OLAF) nuožiūra;
- nacionalinių statistikos institucijų nepriklausomumas ir patikimumas turi būti griežtai saugomas, nuo pažeidimų turi būti atgrasoma taikant veiksmingas sankcijas. Skaidrumo sumetimais Eurostatas turi skelbti informaciją apie nacionalinės statistikos kokybę ir ypatingą dėmesį skirti toms nacionalinėms statistikos institucijoms, kurių rezultatai nuolat nepatenkinami.

PAKEITIMAI

Budžeto komitetas ragina atsakingą Ekonomikos ir pinigų politikos komitetą į savo pranešimą įtraukti šiuos pakeitimus:

Pakeitimas 1

Teisėkūros rezoliucijos projektas 1 a dalis (nauja)

Teisėkūros rezoliucijos projektas

Pakeitimas

1a. pažymi, kad pasiūlyme dėl teisėkūros procedūra priimamo akto nurodytas finansinis paketas yra tik orientyras teisėkūros institucijai ir kad jis negali būti galutinai nustatytas, kol nebus pasiektas susitarimas dėl reglamento, kuriuo nustatoma 2014–2020 m. daugiametė finansinė programa;

Or. en

Pakeitimas 2

Pasiūlymas dėl reglamento 2 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(2) pagal tą reglamentą Europos statistikos programoje turėtų būti nustatoma Europos statistikos plėtojimo, rengimo ir sklaidos sistema bei pagrindinės ne ilgesniam kaip penkerių metų laikotarpiu numatomų veiksmų sritys ir tikslai. Joje taip pat turėtų būti nustatomi prioritetai, susiję su informacijos poreikiais Europos Sąjungos veiklai vykdyti. ***Šie poreikiai turėtų būti derinami su ištekliais, kurių reikia Sąjungos ir nacionaliniais lygmenimis, kad būtų galima teikti reikiamą statistiką, taip pat su duomenų teikimo našta ir susijusiomis duomenų teikėjų sąnaudomis;***

(2) pagal tą reglamentą Europos statistikos programoje turėtų būti nustatoma Europos statistikos plėtojimo, rengimo ir sklaidos sistema bei pagrindinės ne ilgesniam kaip penkerių metų laikotarpiu numatomų veiksmų sritys ir tikslai. Joje taip pat turėtų būti nustatomi prioritetai, susiję su informacijos poreikiais Europos Sąjungos veiklai vykdyti;

Or. en

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl reglamento 2 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(2a) atsižvelgiant į dabartinius tiek Sąjungos, tiek valstybių narių lygmens biudžeto apribojimus, tie poreikiai turėtų būti atidžiai derinami su ištekliais, kurių reikia Sąjungos ir nacionaliniais lygmenimis, kad būtų galima teikti reikiamą statistiką, taip pat su duomenų teikimo našta ir atitinkamomis duomenų teikėjų sąnaudomis; taigi pagal programą turėtų būti siekiama, kur tik įmanoma, iš tikrųjų taupyti nustatant dubliavimo ir nenašumo atvejus;

Or. en

Pakeitimas 4

Pasiūlymas dėl reglamento 4 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(4) pagal šią programą plėtojama, rengiama ir skleidžiama statistika turėtų būti padedama įgyvendinti įvairių sričių Europos Sąjungos politiką, kaip nurodyta Sutartyje dėl Europos Sąjungos veikimo ir pažangaus, tvaraus ir integracinio augimo strategijoje „Europa 2020“ bei kituose 2010–2014 m. Komisijos strateginiuose prioritetuose (*t. y. susijusiuose su sustiprinta ir integruota ekonomikos valdysena, klimato kaita, pertvarkyta žemės ūkio politika, ekonomikos augimu ir socialine sanglauda, piliečių Europa ir globalizacija*), ir ji turėtų būti skatinama pagal tą programą finansuojamais veiksmais tais atvejais, kai Europos Sąjungos dalyvavimas suteiktų aiškios

(4) pagal šią programą plėtojama, rengiama ir skleidžiama statistika turėtų būti padedama įgyvendinti įvairių sričių Europos Sąjungos politiką, kaip nurodyta Sutartyje dėl Europos Sąjungos veikimo ir pažangaus, tvaraus ir integracinio augimo strategijoje „Europa 2020“ bei kituose 2010–2014 m. Komisijos strateginiuose prioritetuose, ir ji turėtų būti skatinama pagal tą programą finansuojamais veiksmais tais atvejais, kai Europos Sąjungos dalyvavimas suteiktų aiškios papildomos naudos;

papildomos naudos;

Or. en

Pakeitimas 5

Pasiūlymas dėl reglamento 5 konstatuojamosios dalies -pirma a įtrauka (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

– pirma, dabartinė finansinė krizė parodė, kad žemos kokybės statistika gali itin pakenkti atitinkamų valstybių narių ir visos Sąjungos ekonomikai. Taigi norint formuoti politiką nacionaliniu ir Sąjungos lygmeniu ir ypač atsižvelgiant į euro zonos priežiūros mechanizmus, būtina nuolat tiksliai aukštos kokybės statistika, parengta visiškai nepriklausomų nacionalinių statistikos institucijų;

Or. en

Pakeitimas 6

Pasiūlymas dėl reglamento 5 konstatuojamosios dalies pirma įtrauka

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

– *pirma*, nuolat didėjo Europos statistikos poreikis ir panašu, kad ateityje ši tendencija nesikeis;

– *antra*, nuolat didėjo Europos statistikos poreikis ir panašu, kad ateityje ši tendencija nesikeis;

Or. en

Pakeitimas 7

Pasiūlymas dėl reglamento 5 konstatuojamosios dalies antra įtrauka

Komisijos siūlomas tekstas

– **antra**, pasikeitė statistikos pobūdis – įrodymais pagrįstiems sprendimams priimti reikia aukštos kokybės statistikos, atitinkančios su konkrečia paskirtimi susijusius kriterijus, be to, sudėtingoms politikos sritims paremti vis dažniau reikia sudėtingos daugiamatės statistikos;

Pakeitimas

– **trečia**, pasikeitė statistikos pobūdis – ***statistika jau nebėra tik vienas iš informacijos šaltinių formuojant politiką, dabar ji yra esminis sprendimų priėmimo proceso veiksnys.*** Įrodymais pagrįstiems sprendimams priimti reikia aukštos kokybės statistikos, atitinkančios su konkrečia paskirtimi susijusius kriterijus, be to, sudėtingoms politikos sritims paremti vis dažniau reikia sudėtingos daugiamatės statistikos;

Or. en

Pakeitimas 8

Pasiūlymas dėl reglamento 5 konstatuojamosios dalies trečia įtrauka

Komisijos siūlomas tekstas

– **trečia**, informacijos rinkoje atsiradus naujiems dalyviams, teikiantiems informaciją beveik tikruoju laiku, ESS ateities prioritetą – patikima kokybė ir, visų pirma trumpojo laikotarpio statistikos atveju, – ***teikimas laiku***;

Pakeitimas

– **ketvirta**, informacijos rinkoje atsiradus naujiems dalyviams, teikiantiems informaciją beveik tikruoju laiku, ESS ateities prioritetą – patikima kokybė ir, visų pirma trumpojo laikotarpio statistikos atveju, – ***savalaikis teikimas***;

Or. en

Pakeitimas 9

Pasiūlymas dėl reglamento 5 konstatuojamosios dalies ketvirta įtrauka

Komisijos siūlomas tekstas

– **ketvirta** – padėtį dar labiau sunkina tiek

Pakeitimas

– **penkta** – padėtį dar labiau sunkina tiek

nacionalinių, tiek Europos lygmens biudžeto apribojimai ir poreikis dar labiau mažinti įmonėms ir piliečiams tenkančią našta.

nacionalinių, tiek Europos lygmens biudžeto apribojimai ir poreikis dar labiau mažinti įmonėms ir piliečiams tenkančią našta.

Or. en

Pakeitimas 10

Pasiūlymas dėl reglamento 11 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(11) įgyvendinant programą, kai tinkama, turėtų būti skatinama bendradarbiauti su programoje nedalyvaujančiomis trečiosiomis šalims, atsižvelgiant į visus susijusius tų šalių ir Sąjungos susitarimus;

Pakeitimas

(11) įgyvendinant programą, kai tinkama, turėtų būti skatinama bendradarbiauti su programoje nedalyvaujančiomis trečiosiomis šalims, atsižvelgiant į visus atitinkamus *sudarytus ar numatytus* tų šalių ir Sąjungos susitarimus;

Or. en

Pakeitimas 11

Pasiūlymas dėl reglamento 13 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(13) *kadangi* šio reglamento tikslo, būtent – nustatyti 2013–2017 m. Europos statistikos programą, *valstybės narės negali deramai pasiekti ir todėl to tikslo* būtų geriau siekti Europos Sąjungos lygiu, laikydamosi Sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidarumo principo *Europos Sąjunga gali patvirtinti priemones*. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina nurodytam tikslui pasiekti;

Pakeitimas

(13) Šio reglamento tikslo, būtent – nustatyti 2013–2017 m. Europos statistikos programą, būtų geriau siekti Europos Sąjungos lygiu. *Vadinasi, Europos Sąjunga gali patvirtinti priemones*, laikydamosi Sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidarumo principo. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina nurodytam tikslui pasiekti;

Or. en

Pakeitimas 12

Pasiūlymas dėl reglamento 14 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(14) kad šiuo reglamentu nustatomoje programoje daugiausia dėmesio būtų skirta poreikiui veiksmingai siekti tikslų ir siekiant nuo pat programos rengimo etapo atsižvelgti į biudžeto suvaržymus, pagal patikimo finansinio valdymo principą buvo atliktas *ex-ante* vertinimas. Priemonių, kurių imamasi pagal šią programą, vertė ir poveikis turėtų būti reguliariai stebimi ir vertinami, taip pat pasitelkiant nepriklausomus išorės vertintojus. Programai vertinti buvo parengti pamatuojami tikslai ir atitinkami rodikliai;

Pakeitimas

(14) kad šiuo reglamentu nustatomoje programoje daugiausia dėmesio būtų skirta poreikiui veiksmingai *ir našiai* siekti tikslų ir siekiant nuo pat programos rengimo etapo atsižvelgti į biudžeto suvaržymus, pagal patikimo finansinio valdymo principą buvo atliktas *ex-ante* vertinimas. Priemonių, kurių imamasi pagal šią programą, vertė ir poveikis turėtų būti reguliariai stebimi ir vertinami, taip pat pasitelkiant nepriklausomus išorės vertintojus. Programai vertinti buvo parengti pamatuojami tikslai ir atitinkami rodikliai;

Or. en

Pakeitimas 13

Pasiūlymas dėl reglamento 4 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

4a straipsnis

Nepriklausomumas ir skaidrumas

Kadangi nacionalinės statistikos institucijos yra ESS dalis, kiekviena valstybė narė užtikrina savo statistikos institucijos nepriklausomumą ir patikimumą. Taikant atitinkamas priemones, vyriausybės veiksmingai atgrasomos nuo nacionalinių statistikos institucijų nepriklausomumo pažeidimų.

Skaidrumo sumetimais Eurostatas viešai skelbia savo nuomonę apie nacionalinių

statistinių duomenų kokybę. Į pasikartojančių nepatenkinamą nacionalinių statistikos tarnybų veiklą laiku, kiek įmanoma, atkreipiamas dėmesys ir apie tai paskelbiama viešai. Šiuo tikslu, kai Eurostatas periodiškai atnaujina informaciją, pateikiama konkreti informacija apie kiekvieną valstybę narę.

Or. en

Pakeitimas 14

Pasiūlymas dėl reglamento 12 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Komisija imasi tinkamų priemonių užtikrindama, kad įgyvendinant pagal šį reglamentą finansuojamus veiksmus Europos Sąjungos finansiniai interesai būtų apsaugoti taikant sukčiavimo, korupcijos ir bet kokios kitos neteisėtos veiklos prevencijos priemones, vykdant veiksmingus patikrinimus *ir išieškant neteisėtais išmokėtus sumas, o nustačius pažeidimus* – taikant veiksmingas, **proporcingas ir** atgrasomas sankcijas.

Pakeitimas

1. Komisija imasi tinkamų priemonių užtikrindama, kad įgyvendinant pagal šį reglamentą finansuojamus veiksmus Europos Sąjungos finansiniai interesai būtų apsaugoti taikant sukčiavimo, korupcijos ir bet kokios kitos neteisėtos veiklos prevencijos priemones, vykdant **nuoseklius ir** veiksmingus patikrinimus, *o nustačius pažeidimus* – išieškant **visas** neteisėtais išmokėtus sumas **ir drauge** taikant veiksmingas atgrasomas sankcijas.

Or. en

Pakeitimas 15

Pasiūlymas dėl reglamento 12 straipsnio 2 dalies antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Siekdama nustatyti sukčiavimo, korupcijos ar kitos neteisėtos veikos, turinčios poveikio Europos Sąjungos finansiniams interesams ir susijusios su susitarimu ar

Pakeitimas

Siekdama nustatyti sukčiavimo, korupcijos ar kitos neteisėtos veikos, turinčios poveikio Europos Sąjungos finansiniams interesams ir susijusios su susitarimu ar

sprendimu dėl dotacijų skyrimo ar sutartimi, kuria skiriamas finansavimas pagal šį reglamentą, atvejus, Europos kovos su sukčiavimu tarnyba (OLAF), remdamasi Reglamente Nr. 2185/96 nustatytais procedūromis, ***gali atlikti*** tiesiogiai ar netiesiogiai tokį finansavimą gavusių ekonominės veiklos vykdytojų patikrinimus ir inspektavimus vietoje.

sprendimu dėl dotacijų skyrimo ar sutartimi, kuria skiriamas finansavimas pagal šį reglamentą, atvejus, Europos kovos su sukčiavimu tarnyba (OLAF), remdamasi Reglamente Nr. 2185/96 nustatytais procedūromis, ***atlieka*** tiesiogiai ar netiesiogiai tokį finansavimą gavusių ekonominės veiklos vykdytojų patikrinimus ir inspektavimus vietoje.

Or. en